



Musée
d'art et d'histoire
du Judaïsme

LES JUIFS DANS L'ORIENTALISME

EXPOSITION
7 MARS - 8 JUILLET 2012

Les Juifs dans l'orientalisme

Exposition du 7 mars au 8 juillet 2012

Cette exposition a bénéficié du soutien de la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France — ministère de la Culture et de la Communication, de la fondation Pro-MAHJ et de la générosité de mécènes qui ont souhaité conserver l'anonymat.

Commissaire général de l'exposition

Laurence Sigal-Klagsbald

Commissaire scientifique

Nicolas Feuillie

Conseillers scientifiques

Christine Peltre

Yigal Zalmona, pour la section de l'exposition intitulée « Les nouveaux Hébreux »

Coordination

Dorota Snizek

Scénographie

Loretta Gaïtis, Agence Charrat-Gaïtis-Zenoni

Conception graphique

Tania Hagemester

RELATIONS PRESSE

Sandrine Adass

Téléphone : 01 53 01 86 67

Fax : 01 53 01 86 63

email : sandrine.adass@mahj.org

En partenariat avec le *Figaroscope*



Sommaire

Communiqué	p. 4
Autour de l'exposition	p. 5
Parcours de l'exposition	p. 8
Catalogue de l'exposition	p. 11
Artistes présentés dans l'exposition	p. 12
Bibliographie sélective	p. 14
Informations pratiques	p. 16
Visuels disponibles pour la presse	p. 17

Les Juifs dans l'orientalisme

Exposition du 7 mars au 8 juillet 2012

Proposant un parcours dans la peinture orientaliste, l'exposition se penche sur la représentation et l'imaginaire du Juif comme « oriental » dans l'art, de 1832 à 1929.

La route vers l'Orient qu'empruntent les artistes au début du XIX^e siècle leur donne l'occasion de découvrir les communautés juives des rives méditerranéennes. Cette rencontre inattendue offre un visage pittoresque à cet Orient souvent rêvé avant d'être visité. Eugène Delacroix au Maroc, Théodore Chassériau en Algérie, emplissent leurs carnets d'esquisses de figures juives, qui nourriront de grandes toiles, en particulier la *Noce juive* de Delacroix (1841) qui occupe une place inaugurale. Ces Juifs ignorés en France et en Europe, forment un groupe identifiable, car ségrégué, au sein des populations d'Afrique du Nord. Sans doute sont-ils plus accessibles aux voyageurs, en raison des liens familiaux, ou des réseaux, qu'ils peuvent entretenir avec l'Occident. Peut-être sont-ils moins rétifs au portrait. Ils sont des intercesseurs privilégiés du monde arabe.

Au-delà de l'Afrique du Nord, le périple en Terre sainte est porteur d'enjeux plus symboliques. Mus par des aspirations religieuses et une nouvelle curiosité archéologique, qui s'applique de l'Égypte à la Mésopotamie, l'Occident poursuit au Proche-Orient une quête de ses origines. Les vues de Jérusalem de peintres tels David Roberts ou Thomas Seddon traduisent ces recherches.

Les empreintes des mondes juif, arabe et chrétien se fondent alors dans une peinture biblique renouvelée. Un bédouin devant sa tente incarne une belle figure d'Abraham chez Horace Vernet, tandis qu'une synagogue de Jérusalem abrite un Jésus prêchant chez Tissot ou Hunt. L'« orientalisation » de la Bible est particulièrement sensible dans l'illustration d'épisodes ayant pour cadre l'Égypte (Joseph) ou la Perse (Esther), et tire parti des connaissances acquises sur l'Antiquité.

Dans un contexte où est échue à la peinture la mission d'écrire l'histoire nationale, l'œuvre de quelques artistes juifs européens s'inscrit aussi dans une problématique identitaire. Ainsi pourra-t-on lire le thème de l'exil à Babylone réinterprété comme une matrice emblématique de l'histoire de la dispersion juive, pour Eduard Bendemann ou Henri-Léopold Lévy. Mais on retiendra surtout l'œuvre fulgurante de Maurycy Gottlieb, qui interroge l'histoire juive à travers sa représentation littéraire, ou issue du christianisme, en peignant un Jésus devant ses juges.

Enfin, dans le cadre du projet sioniste promu par Theodor Herzl, en réaction à l'antisémitisme qui se répand en Europe, l'idée d'un « État des Juifs » en Palestine s'accompagne très vite d'une dimension artistique. Au sein de l'école d'art Bezalel, et au-delà, les artistes cherchent à élaborer une continuité entre antiquité biblique et Orient contemporain et à renouer avec une identité juive orientale.

L'exposition présente des œuvres d'**Eugène Delacroix, Théodore Chassériau, Alfred Dehodencq, Jean Lecomte du Nouÿ, Wilhelm Gentz, Charles Cordier, Lucien Lévy-Dhurmer, David Roberts, Thomas Seddon, Jean-Léon Gérôme, Gustav Bauernfeind, Alexandre Bida, Gustave Moreau, Alexandre Cabanel, Horace Vernet, Lawrence Alma-Tadema, William Holman Hunt, James Tissot, Maurycy Gottlieb, Lesser Ury, Zeev Raban, E.M. Lilien, Abel Pann, Reuven Rubin, Nahum Gutman...**

Autour de l'exposition

Conférences

■ Mercredi 4 avril à 19 h 30

BEAUTÉS HEBRAÏQUES

par **Christine Peltre**, conseiller scientifique de l'exposition, professeur d'histoire de l'art à l'université de Strasbourg, auteur de nombreux ouvrages sur l'orientalisme, dont *Orientalisme* (Terrail-Vilo, 2004, nouvelle édition 2010) ou *Dictionnaire culturel de l'orientalisme* (Hazan, 2008)

Évocation de la présence picturale des Juifs au sein de l'orientalisme du XIX^e siècle, au miroir des voyages, de la littérature et de la critique d'art.

■ Mercredi 13 juin 2012 à 19 h 30

LA PLACE DES HEROÏNES BIBLIQUES DANS LA PEINTURE DU XIX^e SIÈCLE UNE VISION ÉROTISÉE DE L'ORIENT

par **Sophie Barthélémy**, conservateur au musée des Beaux-Arts de Dijon et co-commissaire de l'exposition *La Sulamite dévoilée. Genèse du « Cantique des cantiques » de Gustave Moreau* (MBA Dijon, jusqu'au 16 février 2012)

Des vierges bafouées – Suzanne, Bethsabée, la Sulamite, Thamar... – aux séductrice castratrices – Salomé, Hérodiade, Judith, Dalila... –, toutes les femmes bibliques ont fasciné les peintre français du XIX^e siècle, qui, de l'orientalisme romantique au symbolisme, ont vu en elles l'incarnation de l'amour mortifère et de l'éternel féminin, immortalisé par Ève, la pécheresse primitive.

Colloque et table ronde

■ 22-23 mai 2012 au MAHJ et à l'ENS

DE LA TORAH AUX HADITH : LES JUIFS ET L'ORIENTALISME

Colloque organisé par **Michel Espagne** (ENS) et **Perrine Simon-Nahum** (MAHJ)

Avec la participation de **Sophie Basch**, professeur de littérature française à l'université de Paris IV Sorbonne ; **Dominique Bourel**, directeur de recherche au CNRS (Paris IV Sorbonne) ; **Philippe Bütgen**, professeur de philosophie à l'université de Paris I ; **Michel Espagne**, directeur de recherche au CNRS (ENS) ; **Anne Hélène Hoog**, historienne et conservatrice au MAHJ ; **Isabelle Kalinowski**, chargée de recherche au CNRS (ENS) ; **Maurice Kriegel**, directeur d'études à l'EHESS ; **Sabine Mangold**, professeur d'histoire à l'université de Wuppertal ; **Pascal Rabault**, chargée de recherche au CNRS (ENS) ; **Perrine Simon-Nahum**, directeur de recherche au CNRS (EHESS) ; **Céline Trautmann-Waller** ; professeur d'études germaniques à l'université de Paris III et à l'Institut universitaire de France ; **Lucette Valensi**, directeur d'études à l'EHESS

Avant de devenir un terme polémique avec la parution en 1978 du livre d'Edward Saïd (Orientalism, Vintage Books), l'orientalisme a longtemps été une discipline scientifique au sein de laquelle les Juifs ont tenu un rôle de pionniers. Depuis le début du XIX^e siècle jusqu'à aujourd'hui, ils se sont distingués par le regard à la fois novateur et dépourvu de préjugés qu'ils portaient sur les différents aspects d'une culture avec laquelle ils surent entrer en dialogue intime. Dans cet Orient qu'ils découvrent, parcourent, dont ils exhument les textes et les coutumes, les Juifs jouent au jeu des ressemblances et des différences.

Le colloque s'attachera à décrire les traits de cet Orient singulier qui fut celui des savants, explorateurs et historiens juifs, aussi éloigné de l'image fantasmée de l'Orient rêvé ou diabolisé du XIX^e siècle que de la conception d'un Orient dominé politiquement, comme dans les représentations produites par le XX^e siècle.

Programme du colloque :

Au MAHJ

- Mardi 22 mai 2012 de 14 h à 18 h

Colloque : **L'Orient, les Orient : l'orientalisme au miroir de la science**

- Mercredi 23 mai 2012 de 19 h à 21 h

Table ronde (animée par Perrine Simon-Nahum) :

L'orientalisme aujourd'hui : science ou idéologie ?

À l'École Normale Supérieure

- Mercredi 23 mai 2012 de 9 h à 13 h

La vision de l'Orient chez les savants, diplomates, commerçants et aventuriers

Programme détaillé du colloque sur www.mahj.org

Concerts

Inspirations orientales

■ Dimanche 25 mars 2012 à 11 h

Par **Sonia Rubinsky**, piano

Œuvres de **Domenico Scarlatti, Claude Debussy, Heitor Villa-Lobos, Franz Liszt, Giuseppe Verdi, Enrique Granados, Brasilio Itibere**

■ Mercredi 6 juin 2012 à 20 h

Concert piano et voix par **Jeff Cohen** et **David Selig**, piano, **Julie Fuchs**, soprano

Œuvres de **Louis Aubert, Paul Ben-Haim, Hector Berlioz, Georges Bizet, Ernest Chausson, Jean Cras, Maurice Delage, Gabriel Fauré, Alexandre Glazounov, George Hue, Felix Mendelssohn, Ernest Moret, Felipe Pedrell, Maurice Ravel, Camille Saint-Saëns, Franz Schubert, Robert Schumann, Pauline Viardot**

Cycle de lectures

Voyages vers l'Orient

■ Mercredi 14 mars 2012 à 20 h

LES ROMANTIQUES EN ORIENT, de Chateaubriand à Victor Hugo

Textes choisis et présentés par **Nicole Savy**, critique littéraire, auteur de l'ouvrage *Les Juifs des romantiques* (Belin, 2010)

Lus par **Jérôme Kircher**

■ Mercredi 11 avril 2012 à 20 h

SOUVENIRS D'UN VOYAGE DANS LE MAROC d'Eugene Delacroix

Présentés par **Maurice Arama**, historien d'art, auteur, entre autres, de *Delacroix, un voyage initiatique, Maroc, Andalousie, Algérie* (Éditions Non Lieu, 2006)

Lus par **Jacques Bonnaffé**

■ Mercredi 9 mai 2012 à 20 h

L'ÉLAN VERS LA TERRE PROMISE, choix de textes de Joseph Kessel

Lus par **Louis-Do de Lencquesaing**

■ Lundi 18 juin 2012 à 20 h

L'ENFANT QUI VOULAIT DORMIR d'Aharon Appelfeld

Lu par **Laurent Poitrenaux**

Visites guidées

■ Mercredis 14 mars, 11 et 25 avril, 9 et 23 mai, 20 juin à 19 h 15

Mercredis 30 mai et 4 juillet à 14 h 30

Dimanches 25 mars, 17 juin et 1^{er} juillet 2012 à 11 h

LES JUIFS DANS L'ORIENTALISME

■ Jeudis 22 mars et 12 avril 2012 à 14 h 30

Dimanche 13 mai 2012 à 11 h

Mardi 19 juin 2012 à 14 h 30

L'AFRIQUE DU NORD DANS LES COLLECTIONS DU MAHJ

Conférencière : **Dorota Snizek**, attachée de conservation

Dans le prolongement de l'exposition Les Juifs dans l'orientalisme, le musée met à l'honneur les collections du Maghreb : peintures, dessins, costumes et une sélection de photographies ayant pour thème l'Afrique du Nord et les voyages en Terre sainte au XIX^e siècle.

Visite en famille

■ Dimanches 18 mars, 22 avril, 20 mai et 10 juin 2012 à 11 h

LES JUIFS DANS L'ORIENTALISME

Enfants à partir de 8 ans, accompagnés d'adultes

Durée : 1 h 30

Visites inter-musées « Miroirs d'Orient »

Ce **parcours croisé** entre le MAHJ, le musée du Louvre et le musée d'Orsay approfondit la représentation de l'Orient dans la peinture occidentale du XVII^e siècle aux années 1930.

Voir les dates sur www.mahj.org

Ateliers adultes

■ Mercredis 23 mai, 30 mai et 13 juin 2012 à 18 h 30

TRÉSORS DE TEXTILE

Atelier en trois séances animé par **Yaële Baranes**, plasticienne

Séance : 2 h 30

Cette session de Trésors de textile sera l'occasion d'un voyage en Orient. Le travail en atelier portera particulièrement sur l'analyse des collections de costumes d'Orient mises en valeur à l'occasion de l'exposition.

Ateliers enfants

■ Dimanches 25 mars, 15 avril et 13 mai 2012 à 11 h

IL ÉTAIT UNE FOIS UN TAILLEUR EN ORIENT

Séance : 1 h 30 – 4/7 ans

Alors que le musée sera à l'heure de l'Orient, les enfants seront invités à explorer les œuvres de peintres du XIX^e siècle, fascinés par les somptueux costumes de velours et de fils d'or fabriqués par les artisans juifs. Après un parcours dans les salles d'exposition, à la découverte de la richesse des tissus et des étoffes, ils réaliseront un accessoire d'inspiration orientale.

■ Dimanches 25 mars, 15 avril et 13 mai 2012 à 11 h

HABITS D'ORIENT

Séance : 2 h – 8/12 ans

Sur la route de l'Orient, les peintres sont fascinés par les somptueux costumes de velours et de fils d'or portés par les Juifs du Maroc, d'Algérie et de Tunisie, lors des fêtes et des cérémonies. Les enfants se familiarisent avec les étoffes et les techniques utilisées par les artisans juifs. Dans les tableaux de l'exposition, ils retrouvent ces habits d'apparat, baignés dans une atmosphère de conte. Les participants repartiront avec une réalisation textile qu'ils auront confectionnée.



Félix-Jacques Moulin, Juif et Juive de Constantine

Algérie, 1856

Épreuve sur papier albuminé

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Estampes et de la Photographie

Parcours de l'exposition

I. La découverte des Juifs en terre d'Islam

La route vers l'Orient qu'empruntent les artistes au début du XIX^e siècle leur donne l'occasion de découvrir les communautés juives des rives méditerranéennes. Cette rencontre inattendue offre un visage pittoresque à cet Orient souvent rêvé avant d'être visité. Eugène Delacroix au Maroc, Théodore Chassériau en Algérie emplissent leurs carnets d'esquisses de figures juives qui nourriront de grandes toiles, en particulier la *Noce juive au Maroc* de Delacroix qui occupe une place inaugurale. Ces Juifs ignorés en France et en Europe forment un groupe identifiable, car ségrégué, au sein des populations d'Afrique du Nord. Sans doute sont-ils plus accessibles aux voyageurs en raison des liens familiaux ou des réseaux qu'ils peuvent entretenir avec l'Occident. Peut-être sont-ils moins rétifs au portrait. Ils sont, dans tous les cas, des intercesseurs privilégiés du monde arabe.

La synagogue, le cimetière, le Shabbat se prêtent à la mise en scène d'une dévotion traditionnelle, mais c'est sans doute la noce qui cristallise le plus l'attention. Le faste de la célébration, les danses, la richesse des costumes fascinent. L'exemple d'Alfred Dehodencq reste unique par la variété des peintures que lui inspirent les Juifs du Maroc, notamment ceux de Tanger et Tétouan dont il livre une vision passionnée et vibrante.

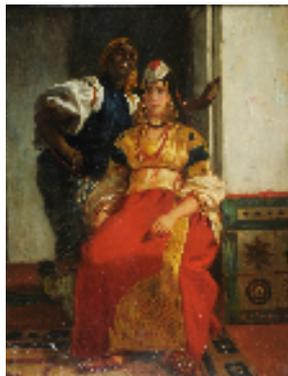
L'arrière-plan militaire de cette présence française en Afrique du Nord favorise cependant les considérations racilogiques qui se développent au cours du siècle ; si le sculpteur Charles Cordier contredit avec ses portraits algériens une ethnologie hiérarchisante des peuples, l'antisémitisme de quelques artistes prolonge des schémas européens anciens.

II. Le voyage en Terre sainte

L'affaiblissement de l'Empire ottoman, les intrusions militaires françaises et anglaises sur le pourtour de la Méditerranée ouvrent les portes de l'Orient à l'Europe. Dans ce « Grand Tour » des voyageurs occidentaux, célébré par les écrivains autant que par les peintres, qui les mène de l'Égypte à la Turquie, la Terre sainte occupe une place à part.

Si le retour sur les sites mêmes du récit biblique répond souvent à des aspirations religieuses, un nouveau désir de connaissance guide les études philologiques et les fouilles archéologiques entreprises du pays Pharaons jusqu'à la Mésopotamie. L'Occident poursuit là une quête de ses origines.

La Jérusalem révélée par les artistes est empreinte d'une grande charge symbolique. Les visions romantiques et théâtrales de Louis de Forbin ou de David Roberts traduisent l'éclat mythique de la ville et la mélancolie qu'inspire son long abandon. Si les commentaires des voyageurs sont parfois peu amènes sur le quartier juif, le spectacle du Mur des lamentations suscite plus d'empathie. Alexandre Bida ou Vassily Vereshchagin livrent des descriptions attentives et sensibles avant tout à la spiritualité du lieu. C'est une même vision spirituelle qui hante les paysages de Thomas Seddon, et un même souci d'exactitude que l'on retrouve chez Gustav Bauernfeind dans ses portraits des Juifs de Jérusalem.



III. La Bible est née en Orient

Une meilleure connaissance des pays d'Orient et de leurs populations conduit à une évolution remarquable de l'iconographie biblique, où se mêlent étrangement les empreintes des mondes juif, musulman et chrétien, tout en prétendant à davantage d'authenticité. Cette quête de vérité ne s'embarrasse pas toujours de perspective historique et semble postuler que les coutumes et les costumes orientaux seraient demeurés figés dans le temps. En particulier, la difficulté à identifier des vestiges liés aux Hébreux et des royaumes d'Israël et de Judée génère d'improbables synthèses. Ainsi, Horace Vernet, imaginant Abraham tel un Bédouin contemporain, ouvre un nouveau chapitre de la représentation du monde de la Bible en opérant une « arabisation » pittoresque, mais discutée. Les découvertes de l'archéologie en Égypte et en Mésopotamie permettent à certains peintres, comme Lawrence Alma-Tadema ou Edward Armitage, de déployer de talentueuses mises en scène pour illustrer les épisodes de la vie de Joseph ou l'histoire d'Esther à la cour du grand roi des Perses et des Mèdes ; William Holman Hunt, qui place Jésus dans une synagogue au milieu de Juifs dont il a fait le portrait lors d'un voyage à Jérusalem, témoigne d'une autre manière de ces télescopages temporels propres à perpétuer des visions imaginaires.

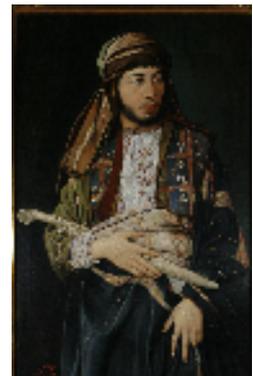
Les éditions illustrées de la Bible font alors l'objet d'un véritable engouement ; dans le sillage de Gustave Doré, James Tissot donne chair aux récits bibliques à travers un très large ensemble d'aquarelles nées d'une observation rigoureuse de la Terre sainte autant que du savoir le plus récent sur l'Orient antique.

La confrontation avec la réalité de l'Orient ne parvient cependant pas à effacer les fantasmes s'exprimant à travers la figure récurrente de la belle Juive, héroïne guerrière ou femme fatale. Salomé, qui hante les artistes à la fin du siècle, résume à elle seule toute la dangereuse séduction de l'Orient faite femme.

IV. À la recherche d'une histoire juive ?

Dans un contexte où la mission d'écrire l'épopée nationale échoit également à la peinture, quelques artistes juifs européens célèbrent les grandes heures et les tragédies de leur histoire. Ainsi le thème de l'exil à Babylone, réinterprété, devient emblématique de la dispersion juive et inspire des compositions académiques à Henri-Léopold Lévy et à Eduard Bendemann ; ce dernier réalise un tableau inspiré qui devient rapidement une référence incontournable de l'imagerie juive. Édouard Moyse aborde plus directement les scissions d'une histoire plus proche – Inquisition, Révolution, Empire – et s'attache à leur donner une hauteur classique, dans un espace intemporel mêlant Orient et Occident.

Les peintres juifs, qui jouent leur intégration dans la sphère artistique au XIX^e siècle, cumulent un souci de reconnaissance générale et une préoccupation vis-à-vis de leur propre histoire dans une période particulièrement agitée par les nationalismes. L'émancipation politique conduit également à un questionnement sur l'articulation entre judaïsme et christianisme, et trouve naturellement des déclinaisons nombreuses en peinture, en raison du poids des thématiques religieuses dans les diverses traditions européennes. L'œuvre du Polonais Maurycy Gottlieb constitue le plus fascinant exemple de relecture de la douloureuse relation entre judaïsme et christianisme, et se nourrit des avatars littéraires de cette concurrence ou de cette détestation pour inverser la perspective et mettre en évidence l'histoire partagée des Juifs et des Chrétiens, dans une vision universaliste.



V. Les « nouveaux Hébreux »

Conséquence de l'affaire Dreyfus et de l'antisémitisme qui se répand en Europe, le sionisme prôné par Theodor Herzl revendique la création d'un « État des Juifs » susceptible de mettre un terme à un exil de plus en plus cruel. Le mouvement politique s'accompagne rapidement d'une dimension culturelle et artistique. Dès 1906, s'ouvre à Jérusalem, sous la direction d'artistes européens (Boris Schatz, Abel Pann, Zeev Raban et Ephraïm Moses Lilien), une école d'art et d'artisanat portant le nom de Bezalel – celui-là même qui dans la Bible fut désigné pour construire le sanctuaire du désert –, ayant pour mission d'établir une continuité entre l'Israël antique et sa résurrection dans l'Orient contemporain. Le projet national et le retour aux sources, alliés à l'influence des mouvements artistiques en vogue – mouvement esthétique, Jugendstil et symbolisme, notamment –, confèrent aux productions artistiques et artisanales de l'école un style qui se veut authentiquement « hébreu ». Ce style original trouve un nouveau développement avec l'esprit pionnier dont sont animés les artistes du « foyer national juif » dans les années 1920, donnant lieu à une peinture volontiers teintée de primitivisme, célébrant l'harmonie avec la terre et le paysage, et une paix rêvée entre les hommes, tous attachés à un nouvel Orient.



Légendes et copyrights des visuels pp 8-10

- p. 8 : - **Théodore Chassériau, *Femme juive allaitant son enfant*, 1850**
Paris, musée du Louvre
- **Alfred Dehodencq, *Mariée juive au Maroc*, 1867**
Musée Saint-Denis, Reims © Christian Develeeschauwer / Musée des Beaux-arts de la ville de Reims
- **Jean-Léon Gérôme, *Vieux marchand juif et Arabes*, avant 1883**
Amsterdam, Stedelijk Museum, dépôt de longue durée au Amsterdams Historisch Museum
- p. 9 : - **Frantisek Kupka, *Shir ha-Shirim (Cantique des cantiques)*, 1905-1909**
Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, inv. 2005.21.2-16
- **Lawrence Alma-Tadema, *Joseph gardien des greniers de Pharaon*, 1874**
New York, Dahesh Museum of Art
- **Marcin Gottlieb, d'après une œuvre de Maurycy Gottlieb de 1877, *Autoportrait en costume arabe***
1887, Varsovie, Żydowski Instytut Historyczny
- p. 10 : - **Ephraïm Moses Lilien, « Abraham regardant les étoiles », *Die Bücher der Bibel***
Braunschweig, George Westermann, 1908, 552 pages
Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme
- **Abel Pann, *Étude pour Abraham et les étoiles*, années 1930 - Jérusalem, The Israel Museum**
- **Zeev Raban, « Que tu es belle mon amie », *Shir ha-shirim (Cantique des cantiques)***
Jérusalem, Shulamit, 1923 - Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Artistes présentés dans l'exposition

Lawrence ALMA-TADEMA (Dronrijp, Pays-Bas, 1836 – Wiesbaden, 1912)

Edward ARMITAGE (Londres, 1817 – Tunbridge Wells, Kent, 1896)

Gustav BAUERNFEIND (Sulz am Neckar, 1848 – Jérusalem, 1904)

Eduard Julius Friedrich BENDEMANN (Berlin, 1811 – Düsseldorf, 1889)

Ateliers de BEZALEL, École d'art et d'artisanat, Jérusalem

Alexandre BIDA (Toulouse, 1823 – Bühl, Haut-Rhin, 1895)

Félix BONFILS (Saint-Hippolyte-du-Fort, 1831 – Alès, 1885)

Alexandre CABANEL (Montpellier, 1823 – Paris, 1889)

Théodore CHASSERIAU (Sainte-Barbe-de-Samana, Saint-Domingue, 1819 – Paris, 1856)

Charles CORDIER (Cambrai, 1827 – Alger, 1905)

Alfred DEHODENCQ (Paris, 1822 – 1882)

Eugène DELACROIX (Charenton-Saint-Maurice, 1798 – Paris, 1863)

Louis Nicolas Philippe Auguste DE FORBIN (La Roque d'Anthéron, 1777 – Paris, 1841)

Arieh EL-HANANI (Poltava, Russie, 1898 – Tel-Aviv, 1985)

J. GARRIGUES

Wilhelm GENTZ (Neurippen, 1822 – Berlin, 1890)

Jean-Léon GÉRÔME (Vesoul, 1824 – Paris, 1904)

Marcin GOTTLIEB (Drohobycz, Empire austro-hongrois, actuelle Ukraine, 1867 – États-Unis, 1936)

Nahum GUTMAN (Telenești, Russie, 1898 – Tel-Aviv, 1980)

John Evan HODGSON (Londres, 1831 – Coleshill, 1895)

William Holman HUNT (Londres, 1827 – 1910)

Jean-Pierre-Marie JAZET (Paris, 1788 – 1871)

Frantisek KUPKA (Opocno, Bohême, 1871 – Puteaux, 1957)

Charles LALLEMAND (?, 1826 – ?, 1904)

Charles LANDELLE (Laval, 1821 – Chennevières-sur-Marne, 1908)

Jean Jules Antoine LECOMTE DU NOUÏ (Paris, 1842 – 1923)

Henri LEHMANN (Kiel, 1814 – Paris, 1882)

Jean-Baptiste Auguste LELOIR (Paris, 1809 – 1892)

Alexandre LEROUX (Béziers, 1836 – Alger, 1912)

Henri-Léopold LÉVY (Nancy, 1840 – Paris, 1904)

Lucien LEVY-DHURMER (Alger, 1865 – Le Vésinet, 1953)

Ephraïm Moses LILIE (Drohobycz, Pologne, 1874 – Badenweiler, 1925)

Pinchas LITVINOVSKY (Novo Georgievsk, Russie, 1894 – Jérusalem, 1985)

James MCDONALD (? , 1822 – ? , 1885)

Princesse MATHILDE (Mathilde Letizia Wilhelmine Bonaparte) (Trieste, 1820 – Paris, 1904)

Émile MARQUETTE (Douai, 1839 – ? , après 1889)

Gustave MOREAU (Paris, 1826 – 1898)

Aimé-Nicolas MOROT (Nancy, 1850 – Dinard, 1913)

Félix-Jacques MOULIN (Paris, 1802 – 1875)

Édouard MOYSE (Nancy, 1827 – Paris, 1908)

Israel PALDI (Berdiansk, Russie, 1892 – Tel-Aviv, 1979)

Abel PANN (Kreslawka, Russie, 1883 – Jérusalem, 1963)

Zeev RABAN (Lodz, 1890 – Jérusalem, 1970)

David ROBERTS (Stockbridge, 1796 – Londres, 1864)

James ROBERTSON (? , 1813 – ? , 1888)

Reuven RUBIN (Galați, Roumanie, 1893 – Tel-Aviv, 1974)

Auguste SALZMANN (Ribeauvillé, 1824 – Paris, 1872)

Boris SCHATZ (Varniai, Lituanie, 1867 – Denver, États-Unis, 1932)

Thomas SEDDON (Londres, 1821 – Le Caire, 1856)

Jacques Joseph, dit James, TISSOT (Nantes, 1836 – Chenecey-Buillon, 1902)

Lesser URY (Birbaum, aujourd'hui Międzychód, province de Poznan, 1861 – Berlin, 1931)

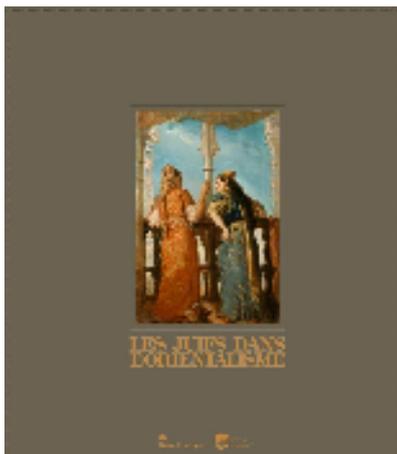
Vassily VERESHCHAGIN (Tcherepovets, Russie, 1842 – près de Port-Arthur, 1904)

Horace VERNET (Paris, 1789 – 1863)

George Washington WILSON (Aberdeen, 1823 – ? , 1893)

William WYLD (Londres, 1806 – Paris, 1889)

Catalogue de l'exposition



Les Juifs dans l'orientalisme

Publié en coédition par le
Musée d'art et d'histoire du Judaïsme
et Skira-Flammarion
200 pages, 35,50 €

Sommaire

■ LES JUIFS DANS L'ORIENTALISME

Introduction

Laurence Sigal – Klagsbald

■ UN AUTRE MESSAGE

Présences picturales des Juifs dans les Orients du XIX^e siècle

Christine Peltre

■ LE TURBAN, LA TOGE ET LE KEFFIEH

Le costume a la lumière des orientalismes : cristallisation, confirmation et contestation d'une notion clé de la tradition académique

Alexis Merle du Bourg

■ VERS LES CONFINS DE L'ORIENT

L'art sioniste naissant en quête d'une identité hébraïque

Yigal Zalmona

■ LE MORT SAISIT LE VIF

La place des juifs dans les études orientales aux XIX^e et XX^e siècles

Perrine Simon-Nahum

■ Catalogue des œuvres exposées

- La découverte des Juifs en terre d'islam
- Le voyage en Terre sainte
- La Bible est née en Orient
- À la recherche d'une histoire juive ?
- Les « nouveaux Hébreux »

■ Bibliographie des ouvrages cités

■ Index des personnes citées

Bibliographie sélective

Ouvrages généraux, recueils et articles

- ACKERMAN Gerald M., *Les Orientalistes de l'école britannique*, Courbevoie, ACR Édition, 1991
- ANDRAL Jean-Louis, FISHER Yona (dir.), *Peindre dans la lumière de la Méditerranée*, Marseille, Musée Cantini et Jérusalem, Musée d'Israël, 1987
- ANDRE-SALVINI Béatrice (dir.), *Babylone*, Paris, musée du Louvre, 2008
- ARAMA Maurice, *Delacroix, un voyage initiatique*, Paris, Éditions Non lieu, 2006
- AUBENAS Sylvie, LACARRIERE Jacques, *Voyage en Orient*, Paris, Bibliothèque nationale de France, 1999
- BAR-YOSEF Eitan, *The Holy Land in English Culture 1799-1917: Palestine and the Question of Orientalism*, Oxford 2005
- BERCHET Jean-Claude, *Le voyage en Orient : anthologie des voyageurs français dans le Levant au XIX^e siècle*, Paris, Robert Laffont, 1985
- BOHM-DUCHEN Monica, GRODZINSKI Vera (dir.), *Rubies and Rebels: Jewish Female Identity in Contemporary British Art*, Londres, Lund Humphries, 1996
- BOURBON Fabio, ATTINI Antonio, *la Terre Sainte. Lithographies et Journal de David Roberts*, Paris, Herscher, 1997
- DAVIS John, *The Landscape of Belief. Encountering the Holy Land in XIXth century American Art and Culture*, Princeton University Press, Newjersey, 1995
- DELACROIX Eugène, *Souvenirs d'un voyage dans le Maroc*, édition établie par Laure Beaumont-Maillet, Barthélémy Jobert et Sophie Join-Lambert, Paris, Gallimard, 1999
- DOLKART Judith F., *The Life of Christ. The Complete Set of 350 Watercolors*, New York, Brooklyn Museum of Art, 2009
- EZDINLI Leyla, « Altérité juive, altérité romanesque », *Romantisme*, n° 81, 1993, pp. 27-40
- HAJA Martina, WIMMER Günther, *Les Orientalistes des écoles allemande et autrichienne*, Courbevoie, ACR Édition, 2000
- HENTSCH Thierry, *L'Orient imaginaire : la vision politique occidentale de l'Est méditerranéen*, Paris, Minuit, 1987
- HILAIRE Michel, AMIC Sylvain, *Alexandre Cabanel, 1823-1889. La tradition du beau*, Montpellier, musée Fabre, 2010
- JARRASSE Dominique, *Existe-t-il un art juif ?*, Paris, Adam Biro, 2006
- KALMAR Ivan Davidson, PENSLAR Derek Jonathan (dir.), *Orientalism and the Jews*, Hanover (NH), Brandeis University Press, 2005
- KRAMER Robert (dir.), *The Jewish Discovery of Islam: Studies in Honor of Bernard Lewis*, Tel-Aviv, The Moshe Dayan Center for Middle Eastern and African Studies, 1999
- KLEIN Luce A., *Portrait de la Juive dans la littérature française*, Paris, Nizet, 1970
- DE LAMARTINE Alphonse, *Voyage en Orient*, texte établi, présenté et annoté par Sarga Moussa, Paris, Honoré Champion, 2000
- MATARD-BONUCCI Marie-Anne (dir.), *Antisémythes. L'image des juifs entre culture et politique (1848-1939)*, Nouveau Monde éditions, 2005
- MENDELSON Ezra
 - *Painting a People. Maurycy Gottlieb and Jewish Art*, Hanover (NH), Brandeis University Press, 2002
 - « *Le Christ dans la synagogue de Mauricy Gottlieb* », *Les cahiers du Judaïsme*, n° 2, 1998, p. 32-36
- MOUSSA Sarga (dir.), *L'idée de race dans les sciences humaines et la littérature (XVIII^e et XIX^e siècles)*, Paris, L'Harmattan, 2003
- DE NERVAL Gérard, *Voyage en Orient*, Paris, Gallimard (Folio), 1998
- NOCHLIN Linda, « L'Orient imaginaire », *Les Politiques de la vision. Art, société et politique au XIX^e siècle*, traduit par Oristelle Bonis, Nîmes, Jacqueline Chambon, 1995, p. 63-96
- PELTRE Christine
 - *Les Orientalistes*, Paris, Hazan, 1997
 - *Orientalisme*, Paris, Terrail, 2004, nouvelle édition, 2010
 - *Dictionnaire culturel de l'Orientalisme*, Paris, Hazan, 2008
- PEREZ Nissan, *Focus East*, New York, Harry N. Abrams, 1988
- RODINSON Maxime, *La fascination de l'Islam*, Paris, La Découverte, 1989
- SAID Edward, *L'Orientalisme : L'Orient créé par l'Occident*, Paris, Seuil, 1980

- SAVY Nicole, *Les Juifs des Romantiques*, Paris, Belin, 2010
- SED-RAJNA Gabrielle, AMISHA-MAISELS Ziva, JARRASSE Dominique, *L'Art juif*, Paris, Citadelles et Mazenod, 1996
- SIMOËN Jean-Claude, *Le Voyage en Terre sainte*, Paris, Lattès, 1993
- SOUSSLOFF Catherine M. (dir.), *Jewish Identity in Modern Art History*, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1999

Catalogues d'exposition

- *Le Cantique des cantiques par Kupka*, Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, 2005
- DES CARS Laurence, DE FONT-REAUXX Dominique, PAPET Édouard et al., *Jean-Léon Gérôme (1824-1904). L'histoire en spectacle*, Los Angeles, The J. Paul Getty Museum, Paris, musée d'Orsay et Madrid, Museo Thyssen-Bornemisza, 2010-2011
- *De Delacroix à Renoir : l'Algérie des peintres*, Paris, Institut du Monde arabe, 2003
- *Delacroix. Le voyage au Maroc*, Paris, Institut du Monde arabe, 1995
- *Felix de Saulcy (1807-1880) et la Terre Sainte*, Paris, RMN, 1982
- GUÉGAN Stéphane, POMARÈDE Vincent et PRAT Louis-Antoine (dir.), *Chassériau. Un autre romantisme*, Paris, Galeries nationales du Grand Palais, Strasbourg, musée des Beaux-Arts, et New York, The Metropolitan Museum of Art, 2002-2003
- *Miroirs d'Orients : dessins, photographies, autochromes, vidéos*, Lille, Palais des Beaux-Arts, 2009
- *Les Orientales*, Paris, Maison de Victor Hugo, 2010
- *L'Orientalisme en Europe, de Delacroix à Matisse*, Marseille, Centre de la Vieille Charité, 2010-2011
- *Pierre Loti : Fantômes d'Orient*, Paris, Paris-Musées, 2006
- SIGAL Laurence, MERLE DU BOURG Alexis et al., *Rembrandt et la Nouvelle Jérusalem*, Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, 2007
- SHILO-COHEN Nurit (ed.), *Bezalel 1906-1929*, Jérusalem, The Israel Museum, 1983
- *La Sulamite dévoilée : genèse du Cantique des cantiques de Gustave Moreau*, Dijon, musée des Beaux-Arts, 2011
- TROMANS Nicholas (dir.), *The Lure of the East: British Orientalist Painting*, Londres, Tate, 2008
- ZIEGLER Christiane, PANTAZZI Michel, HUMBERT Jean-Michel, *Egyptomania, L'Égypte dans l'art occidental 1730-1930*, Paris, RMN- Musée du Louvre, 1994

Informations pratiques

Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Hôtel de Saint-Aignan

71, rue du Temple

75003 Paris

Jours et horaires d'ouverture de l'exposition

Ouvert du dimanche au vendredi de 10 h à 18 h.

Nocturnes le mercredi jusqu'à 21 h.

Accès

Métro : Rambuteau, Hôtel de Ville

RER : Châtelet – Les Halles

Bus : 29, 38, 47, 75

Parking : Beaubourg, Hôtel de Ville

Tarifs et renseignements

Exposition + musée

Plein tarif 9,50 € / tarif réduit 7 €

Nocturnes du mercredi (exposition uniquement) : tarif unique 7 €

Conférences

Plein tarif unique : 5 € / tarif réduit : 3 €

Renseignements et réservations au 01 53 01 86 48 ou reservations@mahj.org

Colloque

Gratuit

Concerts

Plein tarif : 20 € / tarif réduit : 15 €

Renseignements et réservations au 01 53 01 86 48 ou reservations@mahj.org

Visites guidées

Plein tarif : 9 € / tarif réduit : 6,50 €

Renseignements et réservations au 01 53 01 86 62 ou [groupes@mahj.org](mailto:groupe@mahj.org)

Ateliers pédagogiques

Plein tarif 8, 50 € / tarif réduit 6, 50 €

Renseignements et réservations au 01 53 01 86 53 ou individuels@mahj.org

Ateliers adultes (3 séances)

Plein tarif 36 € / tarif réduit 28, 50 €

Renseignements et réservations au 01 53 01 86 53 ou individuels@mahj.org

Dominique Schnapper, présidente

Corinne Bacharach, responsable de la communication et de l'auditorium

RELATIONS PRESSE :

Sandrine Adass

téléphone : 01 53 01 86 67

fax : 01 53 01 86 63

email : sandrine.adass@mahj.org

Visuels disponibles pour la presse

1. Théodore Chassériau, *Juives d'Alger au balcon*

1849

Musée du Louvre

© Daniel Arnaudet, RMN, Paris

2. Eugène Delacroix, *Mariée juive au Maroc*

1852 [?]

Collection Ethel LeFrak et la famille LeFrak

© Adam Reich / Collection Ethel LeFrak et famille LeFrak

3. Gustave Moreau, *Salomé*

Vers 1874-76

Musée national Gustave-Moreau, Paris

© Christian Jean / Réunion des musées nationaux, Paris

4. Jean-Léon Gérôme, *Vieux marchand juif et Arabes*

Avant 1883

Amsterdam, Stedelijk Museum, dépôt de longue durée au Amsterdams Historisch Museum

5. Lawrence Alma-Tadema, *Joseph gardien des greniers de Pharaon*

1874

New York, Dahesh Museum of Art

6. Maurycy Gottlieb, *Le Christ devant ses juges*

1877-79

The Israel Museum, Jérusalem

© Elie Posner / The Israel Museum, Jérusalem

7. Lesser Ury, *Moïse regarde la Terre Promise avant sa mort*

1828

Jüdisches Museum Berlin

© Jens Ziehe / Jüdisches Museum Berlin

8. Reuven Rubin, *Les Vendeurs de légumes*

1923

Tel-Aviv, Phoenix Collection

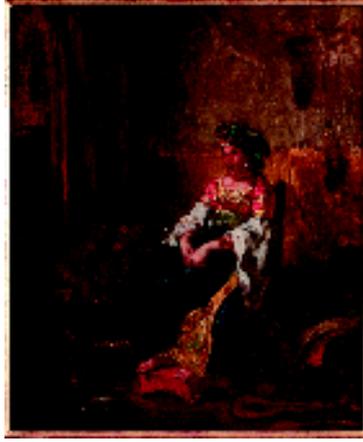
9. Félix-Jacques Moulin, *Juif et Juive de Constantine*

Algérie, 1856

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Estampes et de la Photographie



1



2



3



4



5



6



7



8



9